

Meddelelse fra Kommissionen i henhold til proceduren i artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92

Sverige ændrer forpligtelsen til offentlig tjeneste for så vidt angår ruteflyvning på visse indenrigs-ruter

(2005/C 27/06)

(EØS-relevant tekst)

Den svenske regering har besluttet at ændre forpligtelsen til offentlig tjeneste, som er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 106 af 3. maj 2002, i henhold til artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) 2408/92 af 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskabers adgang til lufruter inden for Fællesskabet. Den ændrede forpligtelse til offentlig tjeneste får virkning fra den 30. oktober 2005 på følgende indenrigs-ruter:

Arvidsjaur — Stockholm/ Arlanda,
 Gällivare — Stockholm/ Arlanda,
 Hagfors — Stockholm/ Arlanda,
 Hemavan — Stockholm/ Arlanda,
 Lycksele — Stockholm/ Arlanda,
 Storuman — Stockholm/ Arlanda,
 Sveg — Stockholm/ Arlanda,
 Torsby — Stockholm/ Arlanda,
 Vilhelmina — Stockholm/ Arlanda and
 Pajala — Luleå.

De ændrede forpligtelser til offentlig tjeneste for hver enkelt rute er anført i bilag 1-10.

—
 BILAG 1

FORPLIGTELSE TIL OFFENTLIG TJENESTE PÅ RUTEN ARVIDSJAUR — STOCKHOLM/ARLANDA

Mindste antal beflyvninger

Det mindste antal daglige returflyvninger er anført i tabellen. Der må højst foretages én mellemlanding hver vej.

Periode	Dag	Mindste antal returflyvninger pr. dag
Normal periode	mandag - fredag	2
	lørdag og søndag	1

Beflyvningen foretages løbende året rundt. Tidsplanen kan tilpasses til sommersæsonen, Julen og andre ferieperioder efter behov.

Kapacitet

Der tilbydes mindst 42 600 pladser pr. år på ruten.

Er belægningsprocenten under 35 % pr. kalenderkvartal, kan luftfartsselskabet reducere antallet af pladser; er belægningsprocenten over 80 % pr. kalenderkvartal, skal luftfartsselskabet øge antallet af pladser. Kombineres ruten med andre destinationer, gælder samme forpligtelse vedrørende belægningsprocenten for hele den kombinerede rute.

Fartplan

Morgenflyvningen skal ankomme i Arlanda senest kl. 8.30. Eftermiddagsflyvningen skal afgang fra Arlanda senest kl. 19.30. De øvrige afgang- og ankomsttider tilpasses efterspørgslen på en optimal måde.

Flytype

Det benyttede fly skal være udstyret med trykkabine og toilet. Bagage-/lastkapaciteten pr. passager i et fly med fuld belægning under normale vejrforhold skal være mindst 20 kg.

Billetspriser

Prisen for en enkeltbillet Arvidsjaur - Stockholm/Arlanda må ikke overstige 2 300 SEK inkl. afgifter og moms. Der skal tilbydes rabatbilletter til privatrejsende og for børn, unge, studerende, pensionister og medfølgende familiemedlemmer.

Samarbejdsaftaler

Der indgås interline-aftaler i overensstemmelse med markedspraksis.

Driftens kontinuitet

Beregnet pr. kalenderkvartal skal forsinkelsen være mindre end 5 minutter for mindst 80 % af afgangene og mindre end 15 minutter for mindst 95 % af afgangene.

Flyvningen foretages i henhold til fartplanen for mindst 99 % af afgangene beregnet pr. kalenderkvartal.

Luftfartsselskaber, som har til hensigt at beflyve ruten, skal offentliggøre priser og fartplaner, således at reservation og køb af billetter kan påbegyndes senest to måneder, før beflyvningen indledes.

Luftfartsselskaber, der har til hensigt at afbryde beflyvningen, meddeler dette til den civile luftfartsmyndighed senest seks måneder inden afbrydelsen af beflyvningen.

Adgangsforhold for funktionshandicappede

Luftfartsselskabet sikrer, at funktionshandicappedes behov tilgodeses, således at:

- på- og afstigning kan ske i tryghed, sikkerhed og værdighed
- ledsagelse og anden bistand ved skift til andet fly/luftfartsselskab tilbydes under rejsen
- der gives oplysning om rejseveje og rejsemuligheder, inden flyrejsen fortages
- der gives oplysning under rejsen (syns- og hørehandicappede skal kunne tilegne sig oplysningerne)
- reservation og køb af flybilletter skal ske på en for kunden enkel måde.

Rapporteringsforpligtelse

Luftfartsselskaber, der tilbyder ruteflyvning på ruten, skal aflægge rapport til den svenske regerings kabinet, eller en offentlig instans udpeget af kabinettet, om udviklingen på ruten, og i hvor høj grad forpligtelsen til offentlig tjeneste er efterlevet. Denne rapporteringsforpligtelse opfyldes hvert kalenderkvartal.

BILAG 2

FORPLIGTELSE TIL OFFENTLIG TJENESTE PÅ RUTEN GÄLLIVARE — STOCKHOLM/ARLANDA

Mindste antal beflyvninger

Det mindste antal daglige returflyvninger er anført i tabellen. Der må højst foretages én mellemlanding hver vej.

Periode	Dag	Mindste antal returflyvninger pr. dag
Normal periode	mandag - fredag	2
	lørdag og søndag	1

Beflyvningen foretages løbende året rundt. Tidsplanen kan tilpasses til sommersæsonen, Julen og andre ferieperioder efter behov.

Kapacitet

Der tilbydes mindst 61 800 pladser pr. år på ruten.

Er belægningsprocenten under 35 % pr. kalenderkvartal, kan luftfartsselskabet reducere antallet af pladser; er belægningsprocenten over 80 % pr. kalenderkvartal, skal luftfartsselskabet øge antallet af pladser. Kombineres ruten med andre destinationer, gælder samme forpligtelse vedrørende belægningsprocenten for hele den kombinerede rute.

Fartplan

Morgenflyvningen skal ankomme i Arlanda senest kl. 8.30. Eftermiddagsflyvningen skal afgå fra Arlanda senest kl. 19.30. De øvrige afgang- og ankomsttider tilpasses efterspørgslen på en optimal måde.

Flytype

Det benyttede fly skal være udstyret med trykkabine og toilet. Bagage-/lastkapaciteten pr. passager i et fly med fuld belægning under normale vejrforhold skal være mindst 20 kg.

Billetterpriser

Prisen for en enkeltbillet Gällivare — Stockholm/Arlanda må ikke overstige 2 550 SEK inkl. afgifter og moms. Der skal tilbydes rabatbilletter til privatrejsende og for børn, unge, studerende, pensionister og medfølgende familiemedlemmer.

Samarbejdsaftaler

Der indgås interline-aftaler i overensstemmelse med markedspraksis.

Driftens kontinuitet

Beregnet pr. kalenderkvartal skal forsinkelsen være mindre end 5 minutter for mindst 80 % af afgangene og mindre end 15 minutter for mindst 95 % af afgangene.

Flyvningen foretages i henhold til fartplanen for mindst 99 % af afgangene beregnet pr. kalenderkvartal.

Luftfartsselskaber, som har til hensigt at beflyve ruten, skal offentliggøre priser og fartplaner, således at reservation og køb af billetter kan påbegyndes senest to måneder, før beflyvningen indledes.

Luftfartsselskaber, der har til hensigt at afbryde beflyvningen, meddeler dette til den civile luftfartsmyndighed senest seks måneder inden afbrydelsen af beflyvningen.

Adgangsforhold for funktionshandicappede

Luftfartsselskabet sikrer, at funktionshandicappedes behov tilgodeses, således at:

- på- og afstigning kan ske i tryghed, sikkerhed og værdighed
- ledsagelse og anden bistand ved skift til andet fly/luftfartsselskab tilbydes under rejsen
- der gives oplysning om rejseveje og rejsemuligheder, inden flyrejsen fortages
- der gives oplysning under rejsen (syns- og hørehandicappede skal kunne tilegne sig oplysningerne)
- reservation og køb af flybilletter skal ske på en for kunden enkel måde.

Rapporteringsforpligtelse

Luftfartsselskaber, der tilbyder ruteflyvning på ruten, skal aflægge rapport til den svenske regerings kabinet, eller en offentlig instans udpeget af kabinettet, om udviklingen på ruten, og i hvor høj grad forpligtelsen til offentlig tjeneste er efterlevet. Denne rapporteringsforpligtelse opfyldes hvert kalenderkvartal.

BILAG 3

FORPLIGTELSE TIL OFFENTLIG TJENESTE PÅ RUTEN HAGFORS — STOCKHOLM/ARLANDA

Mindste antal beflyvninger

Det mindste antal daglige returflyvninger er anført i tabellen. Der må højst foretages én mellemlanding hver vej.

Periode	Dag	Mindste antal returflyvninger pr. dag
Normal periode	mandag - fredag	2

Beflyvningen foretages løbende året rundt. Tidsplanen kan tilpasses til sommersæsonen, Julen og andre ferieperioder efter behov.

Kapacitet

Der tilbydes mindst 4 500 pladser pr. år på ruten.

Er belægningsprocenten under 35 % pr. kalenderkvartal, kan luftfartsselskabet reducere antallet af pladser; er belægningsprocenten over 80 % pr. kalenderkvartal, skal luftfartsselskabet øge antallet af pladser. Kombineres ruten med andre destinationer, gælder samme forpligtelse vedrørende belægningsprocenten for hele den kombinerede rute.

Fartplan

Morgenflyvningen skal ankomme i Arlanda senest kl. 8.30. Eftermiddagsflyvningen skal afgang fra Arlanda senest kl. 19.30. De øvrige afgangs- og ankomsttider tilpasses efterspørgslen på en optimal måde.

Flytype

Bagage-/lastkapaciteten pr. passager i et fly med fuld belægning under normale vejrforhold skal være mindst 20 kg.

Billetterpriser

Prisen for en enkeltbillet Hagfors - Stockholm/Arlanda må ikke overstige 1 800 SEK inkl. afgifter og moms. Der skal tilbydes rabatbilletter til privatrejsende og for børn, unge, studerende, pensionister og medfølgende familiemedlemmer.

Samarbejdsaftaler

Der indgås interline-aftaler i overensstemmelse med markedspraksis.

Driftens kontinuitet

Beregnet pr. kalenderkvarartal skal forsinkelsen være mindre end 5 minutter for mindst 80 % af afgangene og mindre end 15 minutter for mindst 95 % af afgangene.

Flyvningen foretages i henhold til fartplanen for mindst 99 % af afgangene beregnet pr. kalenderkvarartal.

Luftfartsselskaber, som har til hensigt at beflyve ruten, skal offentliggøre priser og fartplaner, således at reservation og køb af billetter kan påbegyndes senest to måneder, før beflyvningen indledes.

Luftfartsselskaber, der har til hensigt at afbryde beflyvningen, meddeler dette til den civile luftfartsmyndighed senest seks måneder inden afbrydelsen af beflyvningen.

Adgangsforhold for funktionshandicappede

Luftfartsselskabet sikrer, at funktionshandicappedes behov tilgodeses, således at:

- på- og afstigning kan ske i tryghed, sikkerhed og værdighed
- ledsagelse og anden bistand ved skift til andet fly/luftfartsselskab tilbydes under rejsen
- der gives oplysning om rejseveje og rejsemuligheder, inden flyrejsen fortages
- der gives oplysning under rejsen (syns- og hørehandicappede skal kunne tilegne sig oplysningerne)
- reservation og køb af flybilletter skal ske på en for kunden enkel måde.

Rapporteringsforpligtelse

Luftfartsselskaber, der tilbyder rute-flyvning på ruten, skal aflægge rapport til den svenske regerings kabinet, eller en offentlig instans udpeget af kabinettet, om udviklingen på ruten, og i hvor høj grad forpligtelsen til offentlig tjeneste er efterlevet. Denne rapporteringsforpligtelse opfyldes hvert kalenderkvarartal.

BILAG 4
FORPLIGTELSE TIL OFFENTLIG TJENESTE PÅ RUTEN HEMAVAN — STOCKHOLM/ARLANDA**Mindste antal beflyvninger**

Det mindste antal daglige returflyvninger er anført i tabellen. Der må højst foretages to mellemlandinger hver vej.

Periode	Dag	Mindste antal returflyvninger pr. dag
Normal periode	mandag - fredag	1
	søndag	1

Beflyvningen foretages løbende året rundt. Tidsplanen kan tilpasses til sommersæsonen, Julen og andre ferieperioder efter behov.

Kapacitet

Der tilbydes mindst 6 150 pladser pr. år på ruten.

Er belægningsprocenten under 35 % pr. kalenderkvarartal, kan luftfartsselskabet reducere antallet af pladser; er belægningsprocenten over 80 % pr. kalenderkvarartal, skal luftfartsselskabet øge antallet af pladser. Kombineres ruten med andre destinationer, gælder samme forpligtelse vedrørende belægningsprocenten for hele den kombinerede rute.

Fartplan

Morgenflyvningen fra Arlanda må ikke foretages tidligere end kl. 9.00. De øvrige afgangs- og ankomsttider tilpasses efterspørgslen på en optimal måde.

Flytype

Det benyttede fly skal være udstyret med trykkabine og toilet. Bagage-/lastkapaciteten pr. passager i et fly med fuld belægning under normale vejrforhold skal være mindst 20 kg.

Billetspriser

Prisen for en enkeltbillet Hemavan — Stockholm/Arlanda må ikke overstige 2 200 SEK inkl. afgifter og moms. Der skal tilbydes rabatbilletter til privatrejsende og for børn, unge, studerende, pensionister og medfølgende familiemedlemmer.

Samarbejdsaftaler

Der indgås interline-aftaler i overensstemmelse med markedspraksis.

Driftens kontinuitet

Beregnet pr. kalenderkvartal skal forsinkelsen være mindre end 5 minutter for mindst 80 % af afgangene og mindre end 15 minutter for mindst 95 % af afgangene.

Flyvningen foretages i henhold til fartplanen for mindst 99 % af afgangene beregnet pr. kalenderkvartal.

Luftfartsselskaber, som har til hensigt at beflyve ruten, skal offentliggøre priser og fartplaner, således at reservation og køb af billetter kan påbegyndes senest to måneder, før beflyvningen indledes.

Luftfartsselskaber, der har til hensigt at afbryde beflyvningen, meddeler dette til den civile luftfartsmyndighed senest seks måneder inden afbrydelsen af beflyvningen.

Adgangsforhold for funktionshandicappede

Luftfartsselskabet sikrer, at funktionshandicappedes behov tilgodeses, således at:

- på- og afstigning kan ske i tryghed, sikkerhed og værdighed
- ledsagelse og anden bistand ved skift til andet fly/luftfartsselskab tilbydes under rejsen
- der gives oplysning om rejseveje og rejsemuligheder, inden flyrejsen foretages
- der gives oplysning under rejsen (syns- og hørehandicappede skal kunne tilegne sig oplysningerne)
- reservation og køb af flybilletter skal ske på en for kunden enkel måde.

Rapporteringsforpligtelse

Luftfartsselskaber, der tilbyder ruteflyvning på ruten, skal aflægge rapport til den svenske regerings kabinet, eller en offentlig instans udpeget af kabinettet, om udviklingen på ruten, og i hvor høj grad forpligtelsen til offentlig tjeneste er efterlevet. Denne rapporteringsforpligtelse opfyldes hvert kalenderkvartal.

BILAG 5

FORPLIGTELSE TIL OFFENTLIG TJENESTE PÅ RUTEN LYCKSELE — STOCKHOLM/ARLANDA

Mindste antal beflyvninger

Det mindste antal daglige returflyvninger er anført i tabellen. Der må højst foretages én mellemlanding hver vej.

Periode	Dag	Mindste antal returflyvninger pr. dag
Normal periode	mandag - fredag	2
	lørdag og søndag	1

Beflyvningen foretages løbende året rundt. Tidsplanen kan tilpasses til sommersæsonen, Julen og andre ferieperioder efter behov.

Kapacitet

Der tilbydes mindst 39 900 pladser pr. år på ruten.

Er belægningsprocenten under 35 % pr. kalenderkvartal, kan luftfartsselskabet reducere antallet af pladser; er belægningsprocenten over 80 % pr. kalenderkvartal, skal luftfartsselskabet øge antallet af pladser. Kombineres ruten med andre destinationer, gælder samme forpligtelse vedrørende belægningsprocenten for hele den kombinerede rute.

Fartplan

Morgenflyvningen skal ankomme i Arlanda senest kl. 8.30. Eftermiddagsflyvningen skal afgå fra Arlanda senest kl. 19.30. De øvrige afgang- og ankomsttider tilpasses efterspørgslen på en optimal måde.

Flytype

Det benyttede fly skal være udstyret med trykkabine og toilet. Bagage-/lastkapaciteten pr. passager i et fly med fuld belægning under normale vejrforhold skal være mindst 20 kg.

Billetterpriser

Prisen for en enkeltbillet Lycksele - Stockholm/Arlanda må ikke overstige 2 200 SEK inkl. afgifter og moms. Der skal tilbydes rabatbilletter til privatrejsende og for børn, unge, studerende, pensionister og medfølgende familiemedlemmer.

Samarbejdsaftaler

Der indgås interline-aftaler i overensstemmelse med markedspraksis.

Driftens kontinuitet

Beregnet pr. kalenderkvartal skal forsinkelsen være mindre end 5 minutter for mindst 80 % af afgangene og mindre end 15 minutter for mindst 95 % af afgangene.

Flyvningen foretages i henhold til fartplanen for mindst 99 % af afgangene beregnet pr. kalenderkvartal.

Luftfartsselskaber, som har til hensigt at beflyve ruten, skal offentliggøre priser og fartplaner, således at reservation og køb af billetter kan påbegyndes senest to måneder, før beflyvningen indledes.

Luftfartsselskaber, der har til hensigt at afbryde beflyvningen, meddeler dette til den civile luftfartsmyndighed senest seks måneder inden afbrydelsen af beflyvningen.

Adgangsforhold for funktionshandicappede

Luftfartsselskabet sikrer, at funktionshandicappedes behov tilgodeses, således at:

- på- og afstigning kan ske i tryghed, sikkerhed og værdighed
- ledsagelse og anden bistand ved skift til andet fly/luftfartsselskab tilbydes under rejsen
- der gives oplysning om rejseveje og rejsemuligheder, inden flyrejsen fortages
- der gives oplysning under rejsen (syns- og hørehandicappede skal kunne tilegne sig oplysningerne)
- reservation og køb af flybilletter skal ske på en for kunden enkel måde.

Rapporteringsforpligtelse

Luftfartsselskaber, der tilbyder ruteflyvning på ruten, skal aflægge rapport til den svenske regerings kabinet, eller en offentlig instans udpeget af kabinettet, om udviklingen på ruten, og i hvor høj grad forpligtelsen til offentlig tjeneste er efterlevet. Denne rapporteringsforpligtelse opfyldes hvert kalenderkvartal.

BILAG 6
FORPLIGTELSE TIL OFFENTLIG TJENESTE PÅ RUTEN STORUMAN — STOCKHOLM/ARLANDA**Mindste antal beflyvninger**

Det mindste antal daglige returflyvninger er anført i tabellen. Der må højst foretages én mellemlanding hver vej.

Periode	Dag	Mindste antal returflyvninger pr. dag
Normal periode	mandag - fredag	2
	søndag	1

Beflyvningen foretages løbende året rundt. Tidsplanen kan tilpasses til sommersæsonen, Julen og andre ferieperioder efter behov.

Kapacitet

Der tilbydes mindst 22 050 pladser pr. år på ruten.

Er belægningsprocenten under 35 % pr. kalenderkvartal, kan luftfartsselskabet reducere antallet af pladser; er belægningsprocenten over 80 % pr. kalenderkvartal, skal luftfartsselskabet øge antallet af pladser. Kombineres ruten med andre destinationer, gælder samme forpligtelse vedrørende belægningsprocenten for hele den kombinerede rute.

Fartplan

Morgenflyvningen skal ankomme i Arlanda senest kl. 8.30. Eftermiddagsflyvningen skal afgang fra Arlanda senest kl. 19.30. De øvrige afgang- og ankomsttider tilpasses efterspørgslen på en optimal måde.

Flytype

Det benyttede fly skal være udstyret med trykkabine og toilet. Bagage-/lastkapaciteten pr. passager i et fly med fuld belægning under normale vejrforhold skal være mindst 20 kg.

Billetpriser

Prisen for en enkeltbillet Storuman - Stockholm/Arlanda må ikke overstige 2 200 SEK inkl. afgifter og moms. Der skal tilbydes rabatbilletter til privatrejsende og for børn, unge, studerende, pensionister og medfølgende familiemedlemmer.

Samarbejdsaftaler

Der indgås interline-aftaler i overensstemmelse med markedspraksis.

Driftens kontinuitet

Beregnet pr. kalenderkvartal skal forsinkelsen være mindre end 5 minutter for mindst 80 % af afgangene og mindre end 15 minutter for mindst 95 % af afgangene.

Flyvningen foretages i henhold til fartplanen for mindst 99 % af afgangene beregnet pr. kalenderkvartal.

Luftfartsselskaber, som har til hensigt at beflyve ruten, skal offentliggøre priser og fartplaner, således at reservation og køb af billetter kan påbegyndes senest to måneder, før beflyvningen indledes.

Luftfartsselskaber, der har til hensigt at afbryde beflyvningen, meddeler dette til den civile luftfartsmyndighed senest seks måneder inden afbrydelsen af beflyvningen.

Adgangsforhold for funktionshandicappede

Luftfartsselskabet sikrer, at funktionshandicappedes behov tilgodeses, således at:

- på- og afstigning kan ske i tryghed, sikkerhed og værdighed
- ledsagelse og anden bistand ved skift til andet fly/luftfartsselskab tilbydes under rejsen
- der gives oplysning om rejseveje og rejsemuligheder, inden flyrejsen fortages
- der gives oplysning under rejsen (syns- og hørehandicappede skal kunne tilegne sig oplysningerne)
- reservation og køb af flybilletter skal ske på en for kunden enkel måde.

Rapporteringsforpligtelse

Luftfartsselskaber, der tilbyder rutflyvning på ruten, skal aflægge rapport til den svenske regerings kabinet, eller en offentlig instans udpeget af kabinettet, om udviklingen på ruten, og i hvor høj grad forpligtelsen til offentlig tjeneste er efterlevet. Denne rapporteringsforpligtelse opfyldes hvert kalenderkvartal.

BILAG 7**FORPLIGTELSE TIL OFFENTLIG TJENESTE PÅ RUTEN SVEG — STOCKHOLM/ARLANDA****Mindste antal beflyvninger**

Det mindste antal daglige returflyvninger er anført i tabellen. Der må højst foretages én mellemlanding hver vej.

Periode	Dag	Mindste antal returflyvninger pr. dag
Normal periode	mandag - fredag	2

Beflyvningen foretages løbende året rundt. Tidsplanen kan tilpasses til sommersæsonen, Julen og andre ferieperioder efter behov.

Kapacitet

Der tilbydes mindst 8 100 pladser pr. år på ruten.

Er belægningsprocenten under 35 % pr. kalenderkvartal, kan luftfartsselskabet reducere antallet af pladser; er belægningsprocenten over 80 % pr. kalenderkvartal, skal luftfartsselskabet øge antallet af pladser. Kombineres ruten med andre destinationer, gælder samme forpligtelse vedrørende belægningsprocenten for hele den kombinerede rute.

Fartplan

Morgenflyvningen skal ankomme i Arlanda senest kl. 8.30. Eftermiddagsflyvningen skal afgang fra Arlanda senest kl. 19.30. De øvrige afgang- og ankomsttider tilpasses efterspørgslen på en optimal måde.

Flytype

Bagage-/lastkapaciteten pr. passager i et fly med fuld belægning under normale vejrforhold skal være mindst 20 kg.

Billetterpriser

Prisen for en enkeltbillet Sveg — Stockholm/Arlanda må ikke overstige 2 000 SEK inkl. afgifter og moms. Der skal tilbydes rabatbilletter til privatrejsende og for børn, unge, studerende, pensionister og medfølgende familiemedlemmer.

Samarbejdsaftaler

Der indgås interline-aftaler i overensstemmelse med markedspraksis.

Driftens kontinuitet

Beregnet pr. kalenderkvartal skal forsinkelsen være mindre end 5 minutter for mindst 80 % af afgangene og mindre end 15 minutter for mindst 95 % af afgangene.

Flyvningen foretages i henhold til fartplanen for mindst 99 % af afgangene beregnet pr. kalenderkvartal.

Luftfartsselskaber, som har til hensigt at beflyve ruten, skal offentliggøre priser og fartplaner, således at reservation og køb af billetter kan påbegyndes senest to måneder, før beflyvningen indledes.

Luftfartsselskaber, der har til hensigt at afbryde beflyvningen, meddeler dette til den civile luftfartsmyndighed senest seks måneder inden afbrydelsen af beflyvningen.

Adgangsforhold for funktionshandicappede

Luftfartsselskabet sikrer, at funktionshandicappedes behov tilgodeses, således at:

- på- og afstigning kan ske i tryghed, sikkerhed og værdighed
- ledsagelse og anden bistand ved skift til andet fly/luftfartsselskab tilbydes under rejsen
- der gives oplysning om rejseveje og rejsemuligheder, inden flyrejsen fortages
- der gives oplysning under rejsen (syns- og hørehandicappede skal kunne tilegne sig oplysningerne)
- reservation og køb af flybilletter skal ske på en for kunden enkel måde.

Rapporteringsforpligtelse

Luftfartsselskaber, der tilbyder ruteflyvning på ruten, skal aflægge rapport til den svenske regerings kabinet, eller en offentlig instans udpeget af kabinettet, om udviklingen på ruten, og i hvor høj grad forpligtelsen til offentlig tjeneste er efterlevet. Denne rapporteringsforpligtelse opfyldes hvert kalenderkvartal.

BILAG 8

FORPLIGTELSE TIL OFFENTLIG TJENESTE PÅ RUTEN TORSBY — STOCKHOLM/ARLANDA

Mindste antal beflyvninger

Det mindste antal daglige returflyvninger er anført i tabellen. Der må højst foretages én mellemlanding hver vej.

Periode	Dag	Mindste antal returflyvninger pr. dag
Normal periode	mandag - fredag	2

Beflyvningen foretages løbende året rundt. Tidsplanen kan tilpasses til sommersæsonen, Julen og andre ferieperioder efter behov.

Kapacitet

Der tilbydes mindst 4 050 pladser pr. år på ruten.

Er belægningsprocenten under 35 % pr. kalenderkvartal, kan luftfartsselskabet reducere antallet af pladser; er belægningsprocenten over 80 % pr. kalenderkvartal, skal luftfartsselskabet øge antallet af pladser. Kombineres ruten med andre destinationer, gælder samme forpligtelse vedrørende belægningsprocenten for hele den kombinerede rute.

Fartplan

Morgenflyvningen skal ankomme i Arlanda senest kl. 8.30. Eftermiddagsflyvningen skal afgang fra Arlanda senest kl. 19.30. De øvrige afgang- og ankomsttider tilpasses efterspørgslen på en optimal måde.

Flytype

Bagage-/lastkapaciteten pr. passager i et fly med fuld belægning under normale vejrforhold skal være mindst 20 kg.

Billetterpriser

Prisen for en enkeltbillet Torsby - Stockholm/Arlanda må ikke overstige 1 800 SEK inkl. afgifter og moms. Der skal tilbydes rabatbilletter til privatrejsende og for børn, unge, studerende, pensionister og medfølgende familiemedlemmer.

Samarbejdsaftaler

Der indgås interline-aftaler i overensstemmelse med markedspraksis.

Driftens kontinuitet

Beregnet pr. kalenderkvartal skal forsinkelsen være mindre end 5 minutter for mindst 80 % af afgangene og mindre end 15 minutter for mindst 95 % af afgangene.

Flyvningen foretages i henhold til fartplanen for mindst 99 % af afgangene beregnet pr. kalenderkvartal.

Luftfartsselskaber, som har til hensigt at beflyve ruten, skal offentliggøre priser og fartplaner, således at reservation og køb af billetter kan påbegyndes senest to måneder, før beflyvningen indledes.

Luftfartsselskaber, der har til hensigt at afbryde beflyvningen, meddeler dette til den civile luftfartsmyndighed senest seks måneder inden afbrydelsen af beflyvningen.

Adgangsforhold for funktionshandicappede

Luftfartsselskabet sikrer, at funktionshandicappedes behov tilgodeses, således at:

- på- og afstigning kan ske i tryghed, sikkerhed og værdighed
- ledsagelse og anden bistand ved skift til andet fly/luftfartsselskab tilbydes under rejsen
- der gives oplysning om rejseveje og rejsemuligheder, inden flyrejsen fortages
- der gives oplysning under rejsen (syns- og hørehandicappede skal kunne tilegne sig oplysningerne)
- reservation og køb af flybilletter skal ske på en for kunden enkel måde.

Rapporteringsforpligtelse

Luftfartsselskaber, der tilbyder ruteflyvning på ruten, skal aflægge rapport til den svenske regerings kabinet, eller en offentlig instans udpeget af kabinettet, om udviklingen på ruten, og i hvor høj grad forpligtelsen til offentlig tjeneste er efterlevet. Denne rapporteringsforpligtelse opfyldes hvert kalenderkvartal.

BILAG 9
FORPLIGTELSE TIL OFFENTLIG TJENESTE PÅ RUTEN VILHELMINA — STOCKHOLM/ARLANDA**Mindste antal beflyvninger**

Det mindste antal daglige returflyvninger er anført i tabellen. Der må højst foretages én mellemlanding hver vej.

Periode	Dag	Mindste antal returflyvninger pr. dag
Normal periode	mandag - fredag	2
	søndag	1

Beflyvningen foretages løbende året rundt. Tidsplanen kan tilpasses til sommersæsonen, Julen og andre ferieperioder efter behov.

Kapacitet

Der tilbydes mindst 22 050 pladser pr. år på ruten.

Er belægningsprocenten under 35 % pr. kalenderkvartal, kan luftfartsselskabet reducere antallet af pladser; er belægningsprocenten over 80 % pr. kalenderkvartal, skal luftfartsselskabet øge antallet af pladser. Kombineres ruten med andre destinationer, gælder samme forpligtelse vedrørende belægningsprocenten for hele den kombinerede rute.

Fartplan

Morgenflyvningen skal ankomme i Arlanda senest kl. 8.30. Eftermiddagsflyvningen skal afgå fra Arlanda senest kl. 19.30. De øvrige afgangs- og ankomsttider tilpasses efterspørgslen på en optimal måde.

Flytype

Det benyttede fly skal være udstyret med trykkabine og toilet. Bagage-/lastkapaciteten pr. passager i et fly med fuld belægning under normale vejrforhold skal være mindst 20 kg.

Billetpriser

Prisen for en enkeltbillet Vilhelmina — Stockholm/Arlanda må ikke overstige 2 200 SEK inkl. afgifter og moms. Der skal tilbydes rabatbilletter til privatrejsende og for børn, unge, studerende, pensionister og medfølgende familiemedlemmer.

Samarbejdsaftaler

Der indgås interline-aftaler i overensstemmelse med markedspraksis.

Driftens kontinuitet

Beregnet pr. kalenderkvartal skal forsinkelsen være mindre end 5 minutter for mindst 80 % af afgangene og mindre end 15 minutter for mindst 95 % af afgangene.

Flyvningen foretages i henhold til fartplanen for mindst 99 % af afgangene beregnet pr. kalenderkvartal.

Luftfartsselskaber, som har til hensigt at beflyve ruten, skal offentliggøre priser og fartplaner, således at reservation og køb af billetter kan påbegyndes senest to måneder, før beflyvningen indledes.

Luftfartsselskaber, der har til hensigt at afbryde beflyvningen, meddeler dette til den civile luftfartsmyndighed senest seks måneder inden afbrydelsen af beflyvningen.

Adgangsforhold for funktionshandicappede

Luftfartsselskabet sikrer, at funktionshandicappedes behov tilgodeses, således at:

- på- og afstigning kan ske i tryghed, sikkerhed og værdighed
- ledsagelse og anden bistand ved skift til andet fly/luftfartsselskab tilbydes under rejsen
- der gives oplysning om rejseveje og rejsemuligheder, inden flyrejsen foretages
- der gives oplysning under rejsen (syns- og hørehandicappede skal kunne tilegne sig oplysningerne)
- reservation og køb af flybilletter skal ske på en for kunden enkel måde.

Rapporteringsforpligtelse

Luftfartsselskaber, der tilbyder ruteflyvning på ruten, skal aflægge rapport til den svenske regerings kabinet, eller en offentlig instans udpeget af kabinettet, om udviklingen på ruten, og i hvor høj grad forpligtelsen til offentlig tjeneste er efterlevet. Denne rapporteringsforpligtelse opfyldes hvert kalenderkvartal.

BILAG 10**FORPLIGTELSE TIL OFFENTLIG TJENESTE PÅ RUTEN PAJALA — LULEÅ****Mindste antal beflyvninger**

Det mindste antal daglige returflyvninger er anført i tabellen. Der må højst foretages én mellemlanding hver vej.

Periode	Dag	Mindste antal returflyvninger pr. dag
Normal periode	mandag - fredag	2

Beflyvningen foretages løbende året rundt. Tidsplanen kan tilpasses til sommersæsonen, Julen og andre ferieperioder efter behov.

Kapacitet

Der tilbydes mindst 5 550 pladser pr. år på ruten.

Er belægningsprocenten under 35 % pr. kalenderkvartal, kan luftfartsselskabet reducere antallet af pladser; er belægningsprocenten over 80 % pr. kalenderkvartal, skal luftfartsselskabet øge antallet af pladser. Kombineres ruten med andre destinationer, gælder samme forpligtelse vedrørende belægningsprocenten for hele den kombinerede rute.

Fartplan

Tidsplanen tilpasses afgangene, så der skabes gode forbindelser med flytrafikken fra Luleå/Kallax til Stockholm/Arlanda og i den modsatte retning.

Flytype

Bagage-/lastkapaciteten pr. passager i et fly med fuld belægning under normale vejrforhold skal være mindst 20 kg.

Billetter

Prisen for en enkeltbillet Pajala — Luleå/Kallax må ikke overstige 700 SEK inkl. afgifter og moms. Der skal tilbydes rabatbilletter til privatrejsende og for børn, unge, studerende, pensionister og medfølgende familiemedlemmer.

Samarbejdsaftaler

Der indgås interline-aftaler i overensstemmelse med markedspraksis.

Driftens kontinuitet

Beregnet pr. kalenderkvartal skal forsinkelsen være mindre end 5 minutter for mindst 80 % af afgangene og mindre end 15 minutter for mindst 95 % af afgangene.

Flyvningen foretages i henhold til fartplanen for mindst 99 % af afgangene beregnet pr. kalenderkvartal.

Luftfartsselskaber, som har til hensigt at beflyve ruten, skal offentliggøre priser og fartplaner, således at reservation og køb af billetter kan påbegyndes senest to måneder, før beflyvningen indledes.

Luftfartsselskaber, der har til hensigt at afbryde beflyvningen, meddeler dette til den civile luftfartsmyndighed senest seks måneder inden afbrydelsen af beflyvningen.

Adgangsforhold for funktionshandicappede

Luftfartsselskabet sikrer, at funktionshandicappedes behov tilgodeses, således at:

- på- og afstigning kan ske i tryghed, sikkerhed og værdighed
- ledsagelse og anden bistand ved skift til andet fly/luftfartsselskab tilbydes under rejsen
- der gives oplysning om rejseveje og rejsemuligheder, inden flyrejsen fortages
- der gives oplysning under rejsen (syns- og hørehandicappede skal kunne tilegne sig oplysningerne)
- reservation og køb af flybilletter skal ske på en for kunden enkel måde.

Rapporteringsforpligtelse

Luftfartsselskaber, der tilbyder ruteflyvning på ruten, skal aflægge rapport til den svenske regerings kabinet, eller en offentlig instans udpeget af kabinettet, om udviklingen på ruten, og i hvor høj grad forpligtelsen til offentlig tjeneste er efterlevet. Denne rapporteringsforpligtelse opfyldes hvert kalenderkvartal.
